



### Le voci originali/italiane

Anakin Skywalker..... MATT LANTER /FRANCESCO PEZZULLI  
Ahsoka Tano .....ASHLEY ECKSTEIN /ERICA NECCI  
Obi-Wan Kenobi/4-A7/Medico Droide JAMES ARNOLD TAYLOR /FRANCESCO BULCKAEN  
Soldati cloni/Capitano Rex/Cody.....DEE BRADLEY BAKER /ALESSANDRO BALLICO  
Yoda/Narratore/Ammiraglio Yularen .....TOM KANE /SANDRO PELLEGRINI  
Asajj Ventress/Tee-C-Seventy .....NIKA FUTTERMAN/ALESSANDRA CASSIOLI  
Cancelliere Palpatine/Darth Sidious .....IAN ABERCROMBIE /CARLO REALI  
Generale Loathsom/Ziro the Hutt/Kronos-327 .....COREY BURTON/LUCA DEL FABBRO  
Padmé Amidala .....CATHERINE TABER/FEDERICA DE BARTOLI  
Mace Wind.....SAMUEL L. JACKSON/ALBERTO ANGRISANO  
Conte Dooku.....CHRISTOPHER LEE/RODOLFO BIANCHI

Diretto da  
DAVE FILONI

Scritto da  
HENRY GILROY  
STEVEN MELCHING  
SCOTT MURPHY

Prodotto da  
CATHERINE WINDER

Produttore esecutivo  
GEORGE LUCAS

Montaggio  
JASON W.A. TUCKER

Colonna sonora di  
KEVIN KINER

Colonna sonora originale e tema di Star Wars di  
JOHN WILLIAMS

---

WARNER BROS. PICTURES ITALIA

Durata: 1h.38min.

[www.starwars.com](http://www.starwars.com)

*STAR WARS* assume un nuovo sfavillante look nel primo film di animazione della Lucasfilm Animation – ***STAR WARS: THE CLONE WARS***.

Mentre le Guerre dei Cloni sconvolgono la galassia, gli eroici Cavalieri Jedi si battono per mantenere l'ordine e riportare la pace. Un numero crescente di sistemi stellari cade preda delle forze del lato oscuro mentre la Repubblica Galattica è sempre più minacciata dai Separatisti e dal loro immenso esercito di droidi.

Anakin Skywalker e la sua allieva Padawan Ahsoka Tano si trovano coinvolti in una missione di cruciale importanza, una missione che li porrà di fronte al signore del crimine Jabba the Hutt. Ma il Conte Dooku e i suoi malvagi agenti, compresa la spietata Asajj Ventress, non si fermeranno davanti a niente pur di impedire che Anakin e Ahsoka riescano a portarla a termine.

Intanto, sulla linea del fronte delle Guerre dei Cloni, Obi-Wan Kenobi e il Maestro Yoda guidano l'imponente esercito dei cloni nel valoroso tentativo di resistere alle forze del lato oscuro...

Il cast delle voci comprende Matt Lanter per Anakin Skywalker; Ashley Eckstein per Ahsoka Tano; James Arnold Taylor per Obi-Wan Kenobi; Dee Bradley Baker per il Capitano Rex e i soldati cloni; Tom Kane per Yoda; Nika Futterman per Asajj Ventress; Ian Abercrombie per il Cancelliere Palpatine; Anthony Daniels per C-3PO; Christopher Lee per il Conte Dooku; e Samuel L. Jackson per Mace Windu.

***STAR WARS: THE CLONE WARS*** è un film prodotto dalla Lucasfilm Ltd., diretto da Dave Filoni; sceneggiato da Henry Gilroy, Steven Melching e Scott Murphy; e prodotto da Catherine Winder. George Lucas è il produttore esecutivo.

La colonna sonora del film è di Kevin Kiner, con i motivi e i temi originali di *STAR WARS* di John Williams. Il team creativo di ***STAR WARS: THE CLONE WARS*** comprende anche il montatore Jason W.A. Tucker; il supervisore al montaggio del suono Matthew Wood; e i direttori dell'animazione Jesse Yeh e Kevin Jong. Gail Currey è il direttore di produzione per la Lucasfilm Animation.

***STAR WARS: THE CLONE WARS*** sarà distribuito nelle sale di tutto il mondo da Warner Bros. Pictures Italia, una società Warner Bros. Entertainment.

Per maggiori informazioni: [www.starwars.com](http://www.starwars.com).

*“STAR WARS” torna sul grande schermo*

***Il nuovissimo evento cinematografico in CG Animation,  
“STAR WARS: THE CLONE WARS” Uscita 19 Settembre***

Nel 2005 “STAR WARS: EPISODE III – La vendetta dei Sith” ha concluso la saga cinematografica di “STAR WARS” in *live action*. Ma il suo creatore George Lucas e i narratori della Lucasfilm Animation avevano ancora molte storie da raccontare su quella “galassia lontana lontana”.

Le Guerre dei Cloni, sempre più vaste e minacciose per la Galassia, erano state citate sullo schermo

solo di sfuggita in “La vendetta dei Sith” e alla fine dell’Episodio II, “Attacco dei Cloni”. Ma la sua

rilevanza per la galassia di “STAR WARS” è enorme: provoca la trasformazione della Repubblica in Impero e porta al “periodo della guerra civile” chiaramente menzionato all’inizio dell’Episodio IV, “A New Hope”.

Sin da un primo cenno di sfuggita fatto da Luke Skywalker a Obi-Wan Kenobi più di 30 anni fa nel primissimo film di “STAR WARS”, la questione non ha smesso di solleticare la curiosità degli spettatori:

LUKE

Hai combattuto nelle Guerre dei Cloni?

OBI-WAN

Sì. Un tempo ero un Cavaliere Jedi, come tuo padre.

LUKE

Avrei voluto conoscerlo.

OBI-WAN

Era il miglior pilota stellare della galassia, e un astuto guerriero. Ho saputo che anche tu sei diventato un pilota piuttosto bravo. Era anche un buon amico.

“Per molti anni la gente si è chiesta cosa fossero le Guerre dei Cloni, che esistevano solo grazie a questo rapido accenno”, dice il regista di *Clone Wars* Dave Filoni. “I film in live action erano sicuramente molto incentrati sulla famiglia Skywalker e non siamo mai riusciti a cogliere l’intera portata del conflitto”.

Adesso, con il nuovo film di animazione “STAR WARS: THE CLONE WARS”, il pubblico potrà finalmente conoscere questo conflitto che sconvolge la galassia, che non solo espande il raggio d’azione di “STAR WARS” oltre tutto quello che è stato già visto nei film precedenti, ma introduce anche nuovi personaggi, nuove storie e nuove avventure.

Lo sfondo delle Guerre dei Cloni, dice Filoni, offre la possibilità di raccontare la storia di una lotta che ha trasformato la Repubblica in un Impero, aprendo la strada ad una guerra civile che alla fine ha portato alla perdita di libertà per la galassia. “Pur avendo a che fare con un periodo di tempo breve, ma la portata della guerra — soprattutto di una guerra galattica — è davvero enorme”, dice. “Succedono un sacco di cose: ci sono eroi, cattivi, intrighi, avventura. Fa tutto parte della storia che già conosciamo, ma è sempre stato solo sullo sfondo. Fino ad ora”.

Una delle prime cose da fare nel portare sullo schermo “STAR WARS: THE CLONE WARS” era quella di trovare il giusto punto di partenza. I film precedenti erano limitati alla saga degli Skywalker, ma “THE CLONE WARS” offriva possibilità quasi illimitate.

“Una guerra, per sua natura, è un mosaico di storie sconosciute” dice il creatore di “STAR WARS” George Lucas. “Quello che mi affascina è che ci sono delle persone che muovono questi eventi di enorme portata, e che questi individui sono spesso tenuti in ombra dal quadro d’insieme, dagli eventi stessi. Sappiamo cosa succede all’intera galassia, ma non sappiamo esattamente come sia accaduto. Sono le storie dietro la storia”.

Adottando un approccio completamente nuovo ad una serie cinematografica che è impressa per sempre nella mente di generazioni di appassionati, Lucas ha cercato di creare uno stile visivo diverso che evocasse lo spirito dei film ma che, allo stesso tempo, desse un look unico e particolare al primo film animato di “STAR WARS”.

“Non volevamo che avesse un aspetto fotorealistico”, spiega Lucas. “Lavoravamo con l’animazione e volevamo utilizzarla davvero fino in fondo. Questo ha implicato un leggero cambiamento nel nostro modo di pensare. E’ un modo completamente diverso di raccontare storie, e ci dà la libertà di fare cose che sarebbero state impossibili in live action”.

Supervisionando il progetto in veste di produttore esecutivo, Lucas ha coinvolto come regista Dave Filoni, un veterano di “Avatar: The Last Airbender” e di molti altri progetti di animazione. Essendo da sempre un grosso appassionato della serie e avendo una conoscenza quasi enciclopedica dell’universo di “STAR WARS”, Filoni si è dimostrato la scelta perfetta per prendere in mano le redini del progetto.

“Amo ‘STAR WARS’ da quando ero bambino e giocavo nel cortile sul retro della casa con mio fratello” osserva Filoni. “Lavorare davvero per un film di ‘STAR WARS’ va oltre tutto quello che avrei mai potuto immaginare. E’ fantastico lavorare in un mondo fatto di cose che amo tanto, e farlo con George Lucas. Avendo sempre avuto il punto di vista dell’appassionato, mi rendo conto anche di quanto sia importante farlo nel modo giusto”.

Con una storia completamente nuova e un cast di personaggi notevolmente più numeroso, Filoni afferma che **STAR WARS: THE CLONE WARS** mantiene tutte le premesse dei film precedenti, ma allo stesso tempo arricchisce la galassia di *STAR WARS* con un nuovo genere di avventure e di divertimento. “Sapevamo che c’era una cosa che dovevamo ottenere prima di tutto: un film di *STAR WARS*” dice Filoni. “I personaggi sono chiaramente stilizzati, ma gli ambienti si delineano in modo quasi fotorealistico, creando così quel genere di mondi nei quali immergersi che la gente si aspetta di vedere in un film di *STAR WARS*”.

### *Cosa sono le Guerre dei Cloni?*

"Generale Kenobi, anni fa lei ha servito mio padre nella guerra dei cloni".  
— Principessa Leia, “Star Wars: Episodio IV - A New Hope”

Per mille anni la Vecchia Repubblica prosperò e crebbe sotto la guida saggia del Senato e la

protezione dei Cavalieri Jedi. Ma, come spesso accade quando la ricchezza e il potere aumentano troppo, e troppo velocemente, si sviluppò altrettanto immediatamente anche la malvagità alimentata dalla cupidigia. Gli interessi commerciali cominciarono ad essere sopravvalutati, il Senato divenne corrotto, e un politico ambizioso chiamato Palpatine venne nominato Cancelliere Supremo. Cosa ancor più grave, dopo mille anni di apparente assenza, una pericolosa legione riapparve: gli Oscuri Signori dei Sith.

In mezzo al caos, venne formato un movimento Separatista dal Conte Dooku, un ex Jedi dotato di carisma. Promettendo un'alternativa alla corruzione e all'avidità dilaganti, persuase migliaia di mondi a separarsi dalla Repubblica.

Sconosciuto alla maggior parte dei suoi seguaci, anche Dooku era un Oscuro Signore dei Sith che agiva d'accordo con il suo misterioso padrone, Darth Sidious. Nel corso degli anni, Sidious aveva concluso una funesta alleanza con le maggiori potenze del commercio e i loro eserciti privati formati da droidi, incontenibili per il semplice fatto di essere un numero spaventoso.

Alla fine il Conte Dooku attirò in una trappola gli ignari Jedi sul pianeta desolato Geonosis. Ma i Separatisti non sapevano che gli Jedi avevano scoperto a loro volta una propria arma segreta: un enorme esercito di cloni che la Repubblica aveva segretamente commissionato anni addietro. Gli Jedi vinsero la battaglia di Geonosis, ma si trattò di una vittoria effimera.

Anziché assicurare il potere agli Jedi, Geonosis divenne la prima battaglia di una guerra terribile che si propagò come un incendio per tutta la galassia, travolgendo migliaia di sistemi stellari.

Era l'inizio delle Guerre dei Cloni.

Ora gli Jedi combattono per assicurare la libertà e riportare la pace nella galassia, usando il loro esercito di cloni contro l'enorme esercito di droidi. Attraverso centinaia di pianeti, Jedi e Separatisti combattono per il futuro della galassia. Mano a mano che questo terribile conflitto si espande, Anakin Skywalker, Obi-Wan Kenobi, Ahsoka Tano e Padmé Amidala vengono risucchiati nel vortice della guerra ...mentre il Conte Dooku, Darth Sidious e Asajj Ventress non si fermano davanti a niente per assicurarsi la caduta della Repubblica.

Questa è la storia di "STAR WARS: THE CLONE WARS".

## *Disegnare una Nuova Galassia*

Ci troviamo ancora tanto tempo fa, lontano lontano, ma il mondo di "THE CLONE WARS" è diverso da tutti quelli che lo hanno preceduto

La saga di "STAR WARS" ci ha fatto conoscere una galassia diventata uno dei luoghi più peculiari e immediatamente identificabili nella storia del cinema. La sua iconografia, fatta di spade laser, navi spaziali, costumi, droidi e pianeti, ha dato vita ad uno stile che ha attraversato tre decenni e generazioni di fan. Per trasporre l'estetica di "STAR WARS" in un formato completamente nuovo per "THE CLONE WARS" la troupe della Lucasfilm Animation ha affrontato una sfida particolarmente difficile.

“Il nostro obiettivo era quello di produrre un film diverso da qualsiasi altro film animato”, dice il regista di “STAR WARS: THE CLONE WARS” Dave Filoni. “Ma dovevamo anche restare fedeli a ‘STAR WARS’, per rendere omaggio a tutto ciò che è stato creato da George Lucas. Più facile a dirsi che a farsi, e abbiamo impiegato molto tempo ad immaginare esattamente come sviluppare il look, lo stile e la percezione di uno ‘STAR WARS. animato”.

E’ stato lo stesso Lucas ad insistere affinché “THE CLONE WARS” avesse un proprio particolare stile visivo, differenziandosi da ciò che era stato visto prima. Ambientando la storia nel periodo precedente alla discesa nell’oscurità di Anakin, Lucas e Filoni ritenevano che l’animazione potesse infondere a “THE CLONE WARS” uno spirito vivace di divertimento, evidenziando l’eroismo del giovane Jedi piuttosto che il suo minaccioso destino. Distinguendo visivamente ogni cosa nel suo universo — dalle battaglie agli stessi personaggi — “THE CLONE WARS” si definisce in relazione alla Saga sia come un audace punto di partenza che come un ritorno.

“George voleva che i personaggi avessero vita propria, distinta dai volti riconoscibili degli attori che li hanno interpretati nei film precedenti” racconta Filoni. “Per farlo siamo dovuti arrivare all’essenza dei personaggi, e dar loro vita in un modo che non fosse semplicemente una riproduzione dei loro corrispondenti in live action. Volevamo liberarci da qualsiasi idea preconcepita di come ‘STAR WARS’ dovrebbe essere”.

Questo ha significato evitare il fotorealismo e adottare un look completamente nuovo, praticamente diverso da qualsiasi altra esperienza nel cinema di animazione. Ovviamente c’erano dei precedenti nel portare la “galassia molto, molto lontana” nel campo dell’animazione, compresa una mini-serie del 2004-2005 trasmessa su Cartoon Network ambientata nel periodo delle Guerre dei Cloni.

“Il look di quella mini-serie ci piaceva, e quando abbiamo cominciato a visionare i modellini autorizzati per la serie, questi davano un’idea precisa di come sarebbero apparsi in uno spazio 3-D”, dice Catherine Winder, la produttrice del film. “Ma volevamo spingerci molto oltre, facendo qualcosa di fortemente diverso da ‘STAR WARS’ e dall’animazione. Lavorando con la computer grafica abbiamo incorporato quegli aspetti stilistici in un mondo con una profondità, una fisicità e uno spazio completamente nuovi. Da quel momento ha iniziato a prendere forma e ad evolversi in quello che c’è ora sullo schermo”.

Il design radicalmente nuovo ha comportato una re-invenzione della dinamica visiva che gli appassionati hanno sempre associato alla serie. Traendo ispirazione da una miriade di riferimenti diversi, la Lucasfilm Animation ha sperimentato uno stile di ripresa estremo, usando luci e inquadrature aggressive per creare l’ambiente adatto al nuovo look stilizzato degli stessi personaggi.

“Sono sempre stato un fan dello stile *anime*, l’animazione giapponese e il manga tendono a forzare l’estetica con una composizione davvero innovativa, perciò abbiamo seguito queste linee guida” dice Filoni. “Detto questo, l’animazione è un settore vasto, ed è troppo pieno di possibilità perché ci

limitatissimo ad un solo stile. Abbiamo tratto ispirazione anche dai 'Thunderbirds' di Gerry Anderson, girati negli anni '60 usando delle marionette. Ci siamo quindi ispirati agli esempi più disparati, fondendoli in qualcosa di davvero unico”.

Filoni ritiene che i rischi creativi assunti dalla Lucasfilm Animation, incoraggiata in questo dal produttore esecutivo Lucas, saranno accolti positivamente dai vecchi appassionati e ne produrranno di nuovi. “In ‘STAR WARS: THE CLONE WARS’ abbiamo nuovi personaggi, nuovi pianeti, nuovi veicoli,

nuove battaglie e una nuova storia, ed è un film di animazione con uno stile completamente nuovo”, afferma. “E’ davvero ‘STAR WARS’ come non l’avevate mai visto prima, in ogni senso”.

### *Esplorando la Galassia*

“CLONE WARS” il regista Dave Filoni e il produttore esecutivo George Lucas discutono su quest’ultima avventura di “STAR WARS”

Il 15 agosto, Lucasfilm Ltd. e Warner Bros. Pictures distribuiranno nelle sale il primo film di animazione di sempre della saga di “STAR WARS”: “STAR WARS: THE CLONE WARS”. Questa grande avventura spaziale esplora le Guerre dei Cloni che trasformano la galassia, un periodo di intense battaglie e di importanti avventure che si collocano tra “STAR WARS: Episodio II - Attacco dei Cloni” e “STAR WARS: Episodio III – La vendetta dei Sith”. In questa intervista, il creatore di “STAR WARS” George Lucas e il regista di “CLONE WARS” Dave Filoni discutono di questo nuovo e pionieristico film della Lucasfilm Animation.

*Com’è nata l’idea di un film di uno “STAR WARS” animato?*

**GEORGE LUCAS:** La cosa interessante delle Guerre dei Cloni è che nel corso dei sei film di “STAR WARS” che raccontano la saga degli Skywalker, l’intera storia di quello che succedeva in quel periodo non viene raccontata, viene omessa. Se ne parla un po’ all’inizio dell’Episodio II e un po’ alla fine dell’Episodio III. Ma, ovviamente, durante una guerra accadono moltissimi avvenimenti, ci sono momenti di grande azione, drammatici, commoventi, perfino divertenti. L’idea di fare una versione animata della Guerra dei Cloni mi solleticava perché permette davvero di raccontare altre storie, mostrare altri Jedi, introdurre nuovi personaggi e persino raccontare storie sui cloni stessi. Alcuni di loro hanno storie molto interessanti. Ci permette di allargare i temi trattati nella trama di “STAR WARS”.

**DAVE FILONI:** Una delle cose che mi ha sempre meravigliato è come molte storie possono essere raccontate in quello che sembra essere uno spazio di tempo molto breve. Il periodo trascorso tra gli

Episodi II e III è di appena tre anni circa. Ma si possono raccontare migliaia di storie nuove e incontrare nuovi personaggi e visitare nuovi posti, posti nei quali non avrei mai immaginato di poter andare.

*Cosa offre l'animazione alla saga di "STAR WARS"?*

**GEORGE LUCAS:** Fin dall'inizio sapevamo di voler usare l'animazione in computer grafica in un modo mai fatto prima. Penso che siamo riusciti a realizzare qualcosa di veramente nuovo e di particolare. Stilisticamente un film in computer grafica è molto diverso da un film in live action. L'animazione dà

delle opportunità in più a quello che è possibile realizzare. L'animazione è come un blocchetto per gli schizzi.

**DAVE FILONI:** Fare una scena comporta una flessibilità infinita. Non dobbiamo andare a scavare per trovare gli oggetti di scena originali o chiamare gli attori per girare di nuovo. Con l'animazione possiamo guardare una scena al computer in editorial, poi tornare indietro e farla in modo completamente diverso il giorno successivo. Questo sarebbe impossibile in live action. Abbiamo tutti i nostri set, i nostri attori a disposizione in ogni momento. Possiamo fare le cose nel modo in cui ci piacerebbe vederle, e questo è molto emozionante.

*Cosa potete dirci della nuovissima eroina di "STAR WARS", Ahsoka?*

**GEORGE LUCAS:** Anakin e Obi-Wan hanno un bellissimo rapporto, ma le loro dinamiche le abbiamo viste nei film.

**DAVE FILONI:** Abbiamo sempre pensato che fosse importante avere un personaggio il cui temperamento fosse a mezza strada tra quello di Anakin e quello di Obi-Wan. Anakin si lancia in qualsiasi impresa, mentre Obi-Wan vuole riflettere sulle cose a fondo prima di agire. Ahsoka apprezza l'esuberanza di Anakin ma ammira la pazienza e la ponderazione di Obi-Wan. Ha molto da imparare da entrambi, ma è già forte e capace, perciò talvolta sorprende Anakin con il suo modo di affrontare le situazioni nelle quali si trovano. E' un magnifico contrappunto ad Anakin, sia visivamente che per la sua personalità e il suo comportamento. In un certo senso lo fa diventare matto, ma lui le si affeziona molto, come vedrete nel film.

**GEORGE LUCAS:** Nei film di "STAR WARS", tradizionalmente qualcuno viene coinvolto in un fantastico viaggio e impara a diventare uno Jedi. Luke era un ragazzo di campagna improvvisamente sconvolto dall'Alleanza Ribelle. Anakin era un ragazzino su Tatooine. In "THE CLONE WARS" Anakin non è più un Padawan. E' uno Jedi. Perciò Ahsoka assume il ruolo del giovane al quale insegnare, in grado di aggiungere quella dinamica tipica in una storia in cui c'è qualcuno "che impara". Abbiamo



discusso e ridiscusso un sacco di idee su di lei: sarebbe stata umana o aliena, uomo o donna? Alla fine abbiamo ritenuto che con una ragazza la storia sarebbe stata più divertente.

*“THE CLONE WARS” vi offre la grande opportunità di esplorare personaggi al di fuori della saga degli Skywalker. Quali sono tra i vostri preferiti?*

**GEORGE LUCAS:** Mi sono sempre piaciuti i Durosiani, gli alieni blu della scena dell’osteria in “Una nuova speranza”. Sono una derivazione dei Neimoidiani, ma i Neimoidiani sono più verdi, più grinzosi.

**DAVE FILONI:** Per me è il Consiglio Jedi. Adoro l’idea di poter esplorare questi personaggi che abbiamo visto così brevemente, ma che alla loro epoca erano leggendari: Kit Fisto, Ki-Adi-Mundi, Luminara, Plo Koon...

**GEORGE LUCAS:** Se fosse dipeso da Dave, Plo Koon sarebbe stato in ogni scena! E’ fantastico che Dave abbia i personaggi ai quali tiene davvero, personaggi che non appaiono solo in battaglia o in scene brevi o da qualche parte sullo sfondo.

**DAVE FILONI:** Questo è davvero importante. Io tengo a questi personaggi, e a cosa succede loro, come si evolvono durante il film, è un’avventura che siamo davvero eccitati di far vedere nel film.

*Come descrivereste il look di “THE CLONE WARS?”*

**GEORGE LUCAS:** In “THE CLONE WARS” tutti i personaggi e gli ambienti somigliano molto a come sono stati disegnati, cosa che dà al film un look molto particolare. Abbiamo anche tratto ispirazione dai manga e dall’*anime* nello stile della realizzazione, adottando luci intense e inquadrature molto aggressive.

**DAVE FILONI:** “STAR WARS” ha già un design molto bello, si vede dalle scenografie dei lungometraggi. Era importante mantenere quell’integrità ma anche dare al pubblico qualcosa che non avesse mai visto prima. Il look è più stilizzato. Il fotorealismo non c’entra per niente; è più legato all’obiettivo di dar vita ad una realtà visiva propria, un po’ come fa un pittore quando usa tecniche diverse per creare stili diversi. Usiamo la computer grafica come strumento per creare una nuova realtà stilizzata.

**GEORGE LUCAS:** Credo che abbiamo creato un insolito modo per raccontare storie attraverso il cinema, qualcosa di completamente diverso da qualsiasi altra cosa fatta in animazione.

## Descrizione dei personaggi

### *Anakin Skywalker*

Cavaliere Jedi le cui eccezionali capacità con la Forza e la cui natura ribelle lo porteranno un giorno nel lato oscuro dei Sith, Anakin Skywalker è comunque un leader idealista e un eroe della Repubblica Galattica. Sorretto da un'autostima che sfiora l'arroganza, è coraggioso ed aggressivo ma, essendo maturato, ha anche imparato che qualche volta strategia e moderazione possono dimostrarsi più efficaci di una lampeggiante spada laser. Ciononostante, l'insolente impulsività di Anakin spinge il Maestro Yoda ad affiancargli una nuova allieva nel tentativo di mitigare così i modi grossolani del giovane Jedi. Quando Anakin assume le vesti di insegnante, scopre finalmente cosa significhi essere dall'altra parte in un rapporto tra Maestro e Padawan e si rende conto delle difficoltà che lui stesso aveva creato al suo ex Maestro, Obi-Wan Kenobi. Basandosi sulla propria esperienza di allievo testardo, Anakin si impegna a diventare un buon insegnante per la sua allieva, ma nelle situazioni difficili continua a fare affidamento sull'azzardo e sull'istinto.

### *Obi-Wan Kenobi*

Sebbene sia micidiale con la spada laser e abilissimo nell'arte della guerra, il Maestro Jedi Obi-Wan Kenobi ha un animo pacifico, guidato da uno spirito compassionevole perfino in mezzo alla violenza e alle devastazioni delle Guerre dei Cloni. Si rende conto che spesso ci sono alternative al combattimento e imbraccia le armi solo per poter difendere i valori e gli ideali della Repubblica Galattica.

In forte contrasto con il suo volubile ex Padawan, Anakin, Obi-Wan resta calmo e non perde la testa nemmeno nelle situazioni più pericolose, facendo affidamento sulla moderazione, la disciplina e l'ironia, laddove Anakin ricorrerebbe alla violenza. Avendo visto Anakin recentemente promosso al grado di Cavaliere Jedi, Obi-Wan si diverte ora a vedere il suo amico e un tempo allievo scontrarsi a sua volta con la propria allieva.

### *Ahsoka Tano*

Nuova arrivata nell'universo di "Star Wars", Ahsoka Tano è un'adolescente Togruta assegnata da Yoda ad Anakin Skywalker come sua apprendista Padawan.

Scoperta da bambina dal Maestro Jedi Plo Koon e cresciuta nel Tempio Jedi, Ahsoka è un'allieva dedita alle pratiche Jedi, ansiosa di mostrare il suo valore al Maestro Anakin Skywalker. Testarda ed

entusiasta, piena di ottimismo e di candore, raramente si astiene dall'esprimere la sua giovanile esuberanza ... e deve ancora imparare le sottigliezze della diplomazia e capire quale sia il momento giusto per

intervenire. Bravissima nel maneggiare la spada, promettente nell'arte della tattica e dotata di intelligenza critica, è però ancora una ragazzina: a 14 anni, le mancano ancora due anni prima di poter raggiungere l'età consentita per la promozione. Ma l'escalation del conflitto galattico ha assottigliato le risorse Jedi, per cui le capacità di Ahsoka le consentono di ottenere una promozione anticipata. Il Maestro Yoda decide di affiancare la giovane Padawan ad Anakin nel tentativo di aiutare l'esuberante e meno giovane Jedi ad imparare ad assumersi un maggior senso di responsabilità. Inoltre, essendo impressionato dal sangue freddo della ragazza e dalle sue capacità con la Forza, Yoda spera che le responsabilità, associate al fatto di avere una Padawan, insegneranno ad Anakin a comportarsi più da Jedi, mostrando maggiore pazienza e maturità.

Destreggiandosi abilmente tra l'impulsività di Anakin e la fermezza ponderata di Obi-Wan, Ahsoka dà il suo contributo sul campo di battaglia con un'arguzia disarmante, alleggerendo spesso il peso della guerra con una battuta fatta al momento giusto o con una punzecchiatura sagace. Come conseguenza di un'educazione rigorosa, Ahsoka tende ad affrontare la maggior parte delle situazioni seguendo i manuali più di quanto non faccia il suo Maestro, ma sta imparando in fretta che, qualche volta, niente è meglio di una sana dose di coraggiosa improvvisazione. Malgrado la sua inesperienza, esita di rado a mettere in discussione gli ordini e a far sentire la propria opinione, con grande rammarico di Anakin.

## *Asajj Ventress*

Flessuosa e spietata, Asajj Ventress è l'assassina fidata del malvagio Conte Dooku, servendolo nell'ombra mentre lui intesse la sua tela di inganni nel corso delle Guerre dei Cloni. Sebbene non sia ufficialmente un'allieva Sith, è stata ben addestrata nelle pratiche del lato oscuro, e può maneggiare le sue spade laser gemelle con chirurgica precisione e forza letale. Inoltre la sua grazia serpentina e la sua subdola astuzia la rendono un nemico mortale anche per i più esperti Cavalieri Jedi.

Una vita trascorsa a sopportare crudeli privazioni ha cancellato dal suo cuore malvagio qualsiasi traccia di pietà; forgiata nel crogiuolo del suo mondo sanguinario, la sua rabbia profondamente radicata e la sua bruciante amarezza la tengono sul lato oscuro, rafforzando i suoi oscuri poteri.

## *I soldati cloni*

Creati a partire da una formidabile matrice genetica di Jango Fett — cacciatore di taglie temuto in tutta la galassia per le sue letali capacità — i cloni sono nonostante ciò una forza dalla parte del bene nella galassia. Allevati e addestrati sul pianeta oceanico dell'Anello Esterno, Kamino, sono nati per sostenere i loro capi Jedi e per difendere i nobili ideali della repubblica Galattica con immutabile lealtà. Nonostante i geni comuni e una comune missione, i cloni non sono affatto dei droni non-pensanti o delle semplici copie di Fett. Ciascun soldato si sente oltremodo orgoglioso della propria, unica personalità, spesso sforzandosi di trovare il modo di dimostrare la propria individualità. E' comune tra i cloni la pratica di darsi un nome e di distinguersi ulteriormente uno dall'altro usando tagli di capelli particolari e tatuaggi. Nonostante durante il loro severo addestramento i cloni non mettano mai in discussione il loro ruolo nel conflitto galattico, sono anche oppressi da un senso di umanità che talvolta causa loro dubbi e rimorsi.

### Il cast delle voci

**MATT LANTER** (Voce di Anakin Skywalker) è nato nel nord-est dell'Ohio ed è cresciuto ad Atlanta, Georgia, dove ha trascorso molto del suo tempo giocando a baseball, football e golf. Il suo amore per il baseball lo ha portato ad essere il battitore degli Atlanta Braves. Tuttavia mentre frequentava l'Università della Georgia si è innamorato della recitazione. Dopo aver partecipato nel 2004 allo show della Bravo "Manhunt", ha deciso di trasferirsi a Los Angeles per cercare di realizzare il suo sogno di diventare un attore.

Lanter ha iniziato la sua carriera con "Bobby Jones: Stroke of Genius", facendo poi diverse apparizioni in serie televisive quali "Grey's Anatomy", "CSI", "Big Love" e "Monk". E' stato anche tra gli attori di due tra le serie più conosciute: "Heroes" della NBC e "Shark" della CBS. E' però ricordato in particolare per la sua interpretazione nei panni del figlio di Geena Davis in "Commander in Chief" della ABC.

Lanter ha lavorato in diversi film, tra i quali nel film della Lionsgate di prossima uscita "Disaster Movie", come protagonista, e in "Wargames 2: The Dead Code" della MGM. Ha anche debuttato in teatro al fianco di Laurence Fishburne in "Without Walls" di Alfred Uhry al Mark Taper Forum. Sarà inoltre il protagonista del terzo film della serie "Vincere insieme - The Cutting Edge".

**ASHLEY ECKSTEIN** (Voce di Ahsoka Tano) è nata a Louisville, Kentucky, ed è cresciuta ad Orlando, in Florida, da bambina appassionata di Disney con una vasta collezione di "Alice nel Paese delle Meraviglie". Ha cominciato da piccola ad amare la recitazione e ha iniziato la sua carriera facendo teatro, prima di approdare ad un ruolo in televisione per uno spettacolo della Sea World dal titolo "Shamu TV".

La Eckstein si è quindi trasferita a Los Angeles per diventare un'attrice a tempo pieno, e la sua prima apparizione in "JAG" le ha aperto la strada verso una carriera promettente. E' stata infatti subito dopo scritturata come Jan Brady in "The Brady Bunch in the White House". Da allora ha fatto regolarmente parte del cast dello show televisivo di successo "Blue Collar TV" ed è molto conosciuta dal pubblico dei bambini e degli adolescenti per le sue interpretazioni in "Phil dal futuro" "Drake & Josh" e, soprattutto, nei panni di Muffy in "Raven". La Eckstein ha fatto parte di recente del cast di "Alice Upside Down", al fianco di Penny Marshall ed Alyson Stoner, e di "Sydney White", dove recita al fianco di Amanda Bynes.

**JAMES ARNOLD TAYLOR** (Voce di Obi-Wan Kenobi) è dotato di una vasta gamma vocale che lo ha portato al successo in ogni comparto del settore del doppiaggio, compreso quello ottenuto come protagonista in film di animazione quali "TMNT", "Animatrix", "Hellboy: Blood & Iron" e "Atlantis – Il ritorno di Milo". In TV, Taylor è apparso in "Johnny Test", "A.T.O.M.", "Drawn Together", "My Friends Tigger and Pooh" e "The Spectacular Spider-Man".

Alcuni dei lavori più famosi di Taylor appartengono al mondo dei videogame: la serie “Final Fantasy X”, la serie “Ratchet & Clank” e la serie “Syphon Filter”, oltre ad essere la voce di numerosi personaggi in giochi quali “Shrek”, “Spider-Man”, “Speed Racer”, “The Lord of the Rings” e “Pirates of the Caribbean”, solo per citarne alcuni. Un aspetto particolare del lavoro di Taylor è quello del doppiaggio di altri attori quando questi non sono disponibili con la loro voce. Taylor allora, senza che sia percepibile alcuna differenza, completa i dialoghi di David Spade, Michael J. Fox, Billy Bob Thornton, Christian Bale, Steve Carell, Nicolas Cage, Johnny Depp... e molti altri. Un altro grande onore per Taylor è quello di essere la voce di uno dei personaggi dei cartoni più famosi: Fred Flintstone.

**DEE BRADLEY BAKER** (Voce del Capitano Rex) si è costruito negli ultimi due decenni una carriera straordinaria grazie alle sue capacità vocali, la sua abilità con i dialetti e la sua realistica riproduzione dei suoni di animali, alieni o mostri. La sua voce è presente in innumerevoli progetti, compresi “Avatar: The Last Airbender”, “Codename: Kids Next Door”, nel remake of “Dawn of the Dead”, in cui dà la voce agli zombi, e nei videogame “Halo”, “Spore” e “Gears of War”, in cui è la voce delle creature, oltre che nella serie televisiva della Disney “Phineas and Ferb” e con un ruolo nel film “Happy Feet”.

Le interpretazioni più recenti di Baker comprendono quella in “American Dad”, nel quale è la voce di Klaus, e nella nuova serie di Cartoon Network “Ben 10: Alien Force”, nella quale presta la voce alle creature super aliene.

**NIKA FUTTERMAN** (Voce di Asajj Ventress) è nata e cresciuta a New York, figlia di un produttore musicale e di un’artista. A 12 anni è entrata alla Performing Arts Boarding School del Massachusetts. Poi ha frequentato il Bennington College nel Vermont per un anno prima di trasferirsi alla Tisch School of the Arts alla New York University. Subito dopo il diploma si è trasferita a San Francisco per frequentare l’American Conservatory Theater. Alla fine si è spostata a Los Angeles, dove ha iniziato la sua carriera come attrice ospite in show quali “Murphy Brown”, “Chicago Hope” e “Suddenly Susan”.

La carriera della Futterman come doppiatrice è cominciata nel 1995 lavorando in programmi come “Hey Arnold!”, “Woody Woodpecker” e “CatDog”. Da allora ha prestato la voce a centinaia di personaggi del cinema, della televisione, di videogame e della pubblicità. I suoi lavori più recenti comprendono “Ant Bully – Una vita da formica”, “Boog & Elliot a caccia di amici”, “My Gym Partner is a Monkey”, “Handy Manny”, “Maya and Miguel”, “Jakers” e “Avatar: The Last Airbender”. Lavori recenti per i videogame comprendono anche quelli per “Spider-man”, “Pirates of the Caribbean: The Legend of Jack Sparrow”, “Tony Hawk”, “Justice League”, “Blue Dragon”, “Scarface”, “24”, “Ratchett and Klank” e “Halo 3”.

**IAN ABERCROMBIE** (Voce del Cancelliere Palpatine) è un attore inglese che ha fatto il suo debutto su un palcoscenico americano nel 1955 in una produzione di “Stalag 17”. I suoi lavori per il

teatro comprendono "Amleto", "Vite private", "Bent", "Maria Stuarda", "The Vortex", "Sweet Prince" con Keir Dullea, "Casa di bambole" con Linda Purl, "Crucifer of Blood" con Charlton Heston, "My Fair Lady" e "The Arcata Promise", al fianco di Anthony Hopkins, solo per citarne alcuni.

Abercrombie ha partecipato anche a due show per la TV: "Birds of Prey" e "Chromiumblue.com". Ha anche fatto centinaia di apparizioni di serie quali "Seinfeld", nei panni di Mr Pitt, "Nip/Tuck", "Desperate Housewives", "Streghe", "Buffy l'ammazzavampiri", "Babylon 5", "Murphy Brown", "Dynasty", "Wizards of Waverly Place" e "Twin Peaks". Abercrombie lavora anche in radio e prestando la sua voce per CD-ROM, film e spot pubblicitari. I 70 film nei quali ha lavorato comprendono tra gli altri "Garfield 2", "Un topolino sotto sfratto", "il mondo perduto - Jurassic Park", "Il tempio di fuoco", "L'armata delle tenebre" e "Frankenstein Junior".

**COREY BURTON** (Voce di Ziro the Hutt) ha iniziato la sua carriera come doppiatore più di 30 anni fa alla tenera età di 17 anni. Ha studiato Radiodramma con il leggendario Daws Butler (Yogi Bear) e ha avuto la rara opportunità di lavorare al fianco di quasi tutti i veterani del primo Hollywood Radio Theatre, nello stile delle trasmissioni classiche.

Nato nella San Fernando Valley ha prestato la sua voce per creare suoni e doppiare personaggi originali di centinaia di produzioni di intrattenimento e educative, oltre che per i parchi a tema Disney e Universal in tutto il mondo. Inoltre Burton è stato annunciatore per tutte le principali reti televisive e voce narrante per una serie di documentari di ogni genere.

Il lavoro di Burton per i cartoni animati della TV comprende diverse serie famose della Disney e della Warner Bros., oltre a diverse produzioni Nickelodeon, Cartoon Network e di altre emittenti. Il suo lavoro al cinema comprende la maggior parte dei film Disney degli ultimi vent'anni, compresa le sue interpretazioni nei panni di Moliere in "Atlantis" e di Capitan Uncino in "Ritorno all'Isola che non c'è".

E' noto anche per il suo lavoro di precisione nella post-produzione dei dialoghi in molti film importanti, compresi "E.T.", "Atto di forza" e "Poltergeist – demoniache presenze". Nel mondo della pubblicità è più conosciuto per la caratteristica voce nello spot della Old Navy.

**CATHERINE TABER** (Voce di Padme Amidala) è originaria della Georgia e ha fatto il suo debutto cinematografico nel film adolescenziale "The Girls' Room". La Taber ha cominciato a lavorare nel doppiaggio nel 2003, quando è entrata a far parte del cast del progetto della LucasArts "Star Wars: Knights of the Old Republic", nei panni di Mission Vao. Le altre sue interpretazioni comprendono quelle per film quali "Se solo fosse vero", con Reese Witherspoon e Mark Ruffalo, "Stroker and Hoop" e il videogame "X-Men Legends II: Rise of Apocalypse".

La Taber inoltre lavorerà per molti video game di fantascienza, compresi “Tom Clancy's H.A.W.X.”, “Rise of the Argonauts” e il molto atteso “Star Wars: The Force Unleashed”, nel quale interpreterà la giovane Principessa Leia.

Nel 2007, la Taber ha ottenuto una candidatura ad un NAViGaTR Award (National Academy of Video Game Testers and Reviewers) per la sua interpretazione di Penelo in “Final Fantasy XII”.

### L'filmmaker

**GEORGE LUCAS** (Produttore esecutivo) è il creatore della saga di “Star Wars” e della serie di “Indiana Jones”, e il fondatore della Lucasfilm Ltd, una società integrata operante in ogni settore dell'intrattenimento, con sede a San Francisco. Nel 1973 Lucas ha co-sceneggiato e diretto “American Graffiti”, vincitore del Golden Globe e meritevole di cinque candidature agli Academy Awards. Quattro anni dopo, il suo “Star Wars: Episode IV A New Hope” (“Guerre stellari”) batteva ogni precedente record di incasso e otteneva sette Oscar.

Premiato a sua volta con l'Irving G. Thalberg Award dalla Academy of Motion Picture Arts and Sciences, Lucas ha diretto anche “L'uomo che fuggì dal futuro” e “Star Wars: Episodi I, II e III”, e ha prodotto film di successo quali “Tucker, un uomo e il suo sogno” e “Kagemusha”. L'American Film Institute ha assegnato a Lucas un Lifetime Achievement Award per il suo lavoro.

La Lucasfilm Ltd., società che ha fondato nel 1971, comprende al suo interno produzioni cinematografiche e televisive; l'Industrial Light & Magic e la Skywalker Sound; la LucasArts; la Lucasfilm Animation; la Lucas Licensing; e la Lucas Online. Il film della Lucasfilm hanno vinto 19 Oscar e i suoi progetti per la televisione, compreso l'apprezzato “Le avventure del giovane Indiana Jones”, hanno vinto 12 Emmy.

**DAVE FILONI** (Regista), fan sfegatato di “Star Wars”, ha realizzato il sogno di tutta una vita quando è stato chiamato a dirigere per la Lucasfilm Animation “Star Wars: The Clone Wars”. Esplorando i molti racconti del periodo della guerra e le storie che si svolgono tra l'Episodio II e il III rimaste sconosciute, Filoni supervisiona la creazione di nuove avventure sullo sfondo dell'universo di “Star Wars” divenuto un'icona, sia per il film “The Clone Wars” che per la serie televisiva settimanale, per la quale è supervisore alla regia.

Filoni è entrato alla Lucasfilm Animation subito dopo aver lavorato ad un'altra pietra miliare del fantasy, la serie animata di Nickelodeon “Avatar: The Last Airbender”. E' stato regista della serie, aiutando così ad articolare meglio il mondo complesso e dinamico della serie straordinariamente famosa.

Filoni ha iniziato la sua carriera nell'animazione lavorando come aiuto regista per “King of the Hill” di Film Roman, vincitore di Emmy, creato da Mike Judge e Greg Daniels. Mentre lavorava con Film Roman, Filoni è stato anche aiuto regista per “Mission Hill” e “The Oblongs”, entrambi trasmessi da



WB. Da lì è poi passato alla Walt Disney Television Animation, dove ha contribuito con ruoli diversi a serie quali “Teamo Supremo”, “Kim Possible”, “Dave the Barbarian” e “Lilo & Stitch”.

**CATHERINE WINDER** (Produttrice), grande esperta di animazione sia per la televisione che per il cinema e l’home video, ha dato un grande apporto alla Lucasfilm Animation svolgendo il ruolo di produttore esecutivo. Come tale ha aiutato nella costruzione dello studio di animazione della Lucasfilm, oltre ad aver supervisionato sia lo sviluppo che la produzione di “Star Wars: The Clone Wars”. Come produttrice la Winder è coinvolta in ogni aspetto relativo alla realizzazione di quest’avventura in computer grafica destinata sia al pubblico delle sale cinematografiche che a quello della televisione.

In precedenza, in qualità di Vice presidente senior per la produzione alla Fox Feature Animation, la Winder aveva supervisionato la realizzazione del film candidato agli Oscar “L’era glaciale”. Prima di entrare alla Fox, aveva co-fondato uno studio di animazione per la HBO, nel quale ha prodotto il vincitore di un Emmy Award, “Spawn” di Todd MacFarlane, oltre a “Spicy City” di Ralph Bakshi. Il suo primo lavoro accreditato da produttrice è stato durante la sua permanenza alla Colossal Pictures, dove ha prodotto il film culto di fantascienza di MTV “Aeon Flux”.

La Winder ha iniziato la sua carriera nell’animazione alla Disney TV Animation Japan, prima di trasferirsi alla Hanna-Barbera/Turner Productions, dove ha supervisionato tutta la produzione nazionale ed internazionale di film per la TV, serie televisive e cortometraggi. Le produzioni realizzate durante la sua gestione comprendono gli originali episodi pilota di “Dexter’s Lab” per Cartoon Network, di “Johnny Bravo” e di “The Power Puff Girls”.

Coautrice di *Producing Animation* per la Focal Press, la Winder amministra anche una propria società di consulenza, aiutando produttori indipendenti di film di animazione nello sviluppo e nella promozione delle idee di loro proprietà. Ha anche lavorato per clienti già affermati, dando consigli e suggerimenti nell’ambito della pianificazione produttiva e delle strategie di business.

Supervisione montaggio suono  
MATTHEW WOOD

Mixaggio  
JUAN PERALTA

Sound Design  
DAVID ACORD

Supervisione montaggio musiche  
ORLANDO DUENAS

Supervisione CG & Lighting  
ANDREW HARRIS

Supervisione di processo      Supervisione modellazione & rigging  
STEPHEN PARKER                      JUSTIN LEACH

Supervisione set digitale      Supervisione personaggi  
PAUL ZINNES                      MARK THERRELL  
VINCENT TOSCANO

Direzione animazione  
JESSE YEHL  
KEVIN JONG

Consulente animazione  
ROB COLEMAN

Consulenti animazione aggiunti  
RÓNÁN DEBRUN  
DANNY KELLER

Direttori di produzione  
SARAH WALL  
HUGH HITCHENS  
ATHENA YVETTE PORTILLO

Aiuto alla produzione  
MARY MAFFEI

Registi sequenze  
BRIAN KALIN O'CONNELL  
GEORGE ROMAN SAMILSKY  
DAVE BULLOCK

Consulenti alla sceneggiatura  
STEWART LEE  
JUSTIN RIDGE  
RICK MORALES  
BOSCO NG  
SERGIO PAEZ

Designers & Disegnatori concept  
TIM BROCK  
RUSSELL G. CHONG  
THANG LE  
KILIAN PLUNKETT  
JACKSON SZE  
MATT GASER

Scultore modellini  
DARREN MARSHALL

Assistenti allo sviluppo

DAVE FILONI      ATSUSHI TAKEUCHI  
ALEX WOO        MICHAEL ROSE  
KENARD W. PAK   JAMES BEIHOLD

Capo disegnatore bozzetti  
RYAN HEUETT

Disegnatori bozzetti  
JUSTIN METTAM      BEN PRICE  
GREG RIZZI         DANI SUKIENNIK  
KURT NELLIS        SHAWN LOVETTE  
DANIEL ZIZMOR     ROLAND YEPEZ  
LE TANG             JAHKEELI GARNETT  
JACKIE HUANG      SYLVAIN DOREAU

Capo tecnico pre-visualizzazione  
VINCENT TOSCANO

Modellatori  
MATT CIOFFI  
JOHN DODELSON  
JON CHILDRESS FARMER

Riggers  
GREG MAGUIRE  
RICK O'CONNOR  
KIARAN RITCHIE  
CARLO SANSONETTI

Realizzatori texture senior  
TIM BROCK  
FRANCIS HSU

Realizzatori texture  
STEVE LY  
RENEE BINKOWSKI  
KRISTEN BORGES

Direttori tecnici sviluppo look  
ANGELA TRAEGER  
ADAM MARTINEZ

Servizi alla produzione forniti da  
CGCG, Inc.

Responsabili produzione CGCG  
IVAN C  
ANDY TSAO

Capo produzione CGCG  
SAREANA SUN

Line producer CGCG  
LUCY SHIH

Direttore responsabile preparazione personaggi  
JACKY CHENG

Team produzione

CHIAO-MEI CHEN	HSIAO-HUAN CHEN
NICOLAS CHEN	YING-JUNG CHEN
SO-YOUNG CHENG	KAI-HUNG HSIAO
CODDY HSIEH	BERNIE HUANG
MOEYU HUANG	NATHAN KUO
COCO LEE	KENNY LIN
EUGENE LING	JIA-LIN LIU
PO LIU	JING-HUI LU
INDIGO TANG	SHUI-WEN TSAI
STEVEN TSAI	I-FU WU
MARTY WU	ERIK YEh
YU-SYUAN YEN	TERRY YU

Capo realizzatore layout  
CHUN-CHIEH WANG

Realizzatori layout

JOHN LIN  
KATHY LIN  
RIVER LIN  
MAX WANG  
ROY YANG

Capo animatore  
ADAN ZHONG

Animatori

AKIRA CHANG	CHENG-CHANG CHANG
HAO CHANG	LIN-LIN CHANG
SHOGNA CHANG	YONE CHANG
ALVIN CHEN	CHEN-MING CHEN
SHIAO-JANE CHEN	TED CHEN
AHEN CHOU	SHAO-KANG CHOU
CHUN-JUNG CHU	WILLIAM FANG
PITT HSU	CHIEN-CHIA HUANG
NELSON LIN	RAY LIN
LISA LIOU	SHIH-HAN LIU
LUCIFERO SHIH	SPECIAL SHIH
GORDON TANG	YI-JU TSAO
CAREY WANG	EGO WANG
MIKA WANG	MILK WANG
JESSY WU	DAVID WANG

Capo realizzatore tessuti  
TSUNG-TAI LIU

Realizzatori tessuti

JAMES HSIEH  
CHIEN-FAN LIU

Responsabili lighting  
CHU-TZU CHIANG

YAO-CHENG WANG

Realizzatori lighting

CHIN-LING CHEN	HSIN-CHE CHEN
SHIH-SZU CHEN	CHEN-TUNG CHIEN
CHAR HO	FENG-YI HSIAO
CHENG-LUNG HSIEH	CODDY HSIEH
CHUNG-KAI HSUEH	CHENG-SHUAN HUANG
HUNG-LING HUANG	MENG-HAN LEE
CHA-CHING LIN	YOUNG-PEI LIU
YI-KAI SHIEH	KUO-CHING TSENG
HONG-MING UANG	LI-YA WU
KAI-XIANG YANG	YU-SYUAN YEN
YU-ZHE ZHOU	

Responsabili effetti speciali

JERRY CHEN  
WEILI LIN  
CLARE YANG

Realizzatori effetti speciali

VINCENT CHOU	CHIA-HUNG CHU
CHIEH-YUAN CHUANG	MING-CHIA LEE
YI-PO SHIEH	FANTRY YANG
VINCENT YANG	HUI WU

CGCG Assets & Layout

Assistente direzione di produzione  
DANIEL CHENG

CGCG Direttore lighting & EFX

DAISY FANG

CGCG Assistente di produzione

YING CHEN

CGCG R&S

TONNY FANG  
GENE LIN  
INDIGO TANG  
KAI-WEI TANG

CGCG Amministrazione sistema

ALEN FANG  
BASEN CHEN  
TUNG-YUAN LU  
WEI-ZHE YANG

Dialoghi aggiuntivi

TIM BURNS  
BERNICE VANDERLAAN  
TRACY BURNA

Servizi casting ..... SUE BLU

Sceneggiatura & casting

Assistenti direzione di produzione ..... ELLEN CONNELL  
JENN BERRY

Supervisore asset produzione..... DAVID GRAY  
 Assistente direzione di produzione  
 design & modellazione ..... LEWIS FOULKE  
 Coordinatore produzione ..... GARY SCHEPPKE

Supervisor produzione  
 storia e layout .....MICHELE YOST  
 JULIE PENG

Supervisore programma editorial..... TRISHA BRUNNER  
 Coordinatore lighting & rifacimento..... KRISTINE DONOVAN  
 Coordinatore animazione & rifacimento.....LAUREN BALSON

Supervisor alla post-produzione ..... TRISHA BRUNNER  
 DIANA TAUDER

Montatore associato ..... NIC ANASTASSIOU

Assistente montatore.....JULES BEESLEY  
 Montatore online .....ROBERT BONSTIN

Amministratori di produzione ..... CINDY LEJEUNE  
 JAMES H. GOLDIN  
 NANCY SANDBERG

Assistenti amministratori di produzione.....DOC JACKSON  
 STACEE WILHITE

Assistenti esecutivi di George Lucas .....JANE BAY  
 SARITA PATEL

Assistente di George Lucas ..... ANNE MERRIFIELD

Aiuti alla produzione ..... MEAGAN MILLER  
 ANNAMARIE GARRO  
 BETSY DELIS

Aiuti alla produzione aggiunti .....LYNN BARTSCH, JASON FONG  
 (in ordine alfabetico) ROB GIANINO, JANN MOORHEAD  
 NORMAN PRAUGHT, SARAH RANDOLPH  
 ERIC REINECKE, TRISH RUSH  
 DINA SMITH, SANDI SMITH  
 HEATHER STEWART, ROB WYNN

Servizi registrazione dialoghi a cura di  
 The L.A. STUDIOS, Inc.

Fonico dialoghi CAMERON DAVIS  
 Assistente fonico dialoghi TYLER FOSTER

Servizi post-produzione dialoghi a cura di  
 SKYWALKER SOUND  
 Marin County, California

Montaggio suono ..... DAVID ACORD  
 MATTHEW WOOD  
 Mixer suono ..... JUAN PERALTA  
 Montaggio dialoghi/posizionamento ADR ..... STEVE SLANEC  
 Montaggio dialoghi ..... CHERYL NARDI  
 Rumoristi ..... ELLEN HEUER  
 DENNIE THORPE, JANA VANCE  
 Montaggio rumori ..... RICHARD QUINN  
 Montaggio & mixer rumori ..... FRANK RINELLA  
 Incisione rumori ..... SEAN ENGLAND  
  
 Negativi di ..... EFILM DIGITAL LABORATORIES  
 Supervisore digital colorist ..... STEVEN J SCOTT  
 Secondo colorist ..... MITCH PAULSON

Musica eseguita da  
 THE CITY OF PRAGUE PHILHARMONIC ORCHESTRA

Diretta da ..... NIC RAINE  
 KEVIN KINER  
  
 Orchestrazioni ..... NIC RAINE  
 KEVIN KINER  
 TAKESHI FURUKAWA  
  
 Missaggio colonna sonora ..... MARK EVANS  
  
 Montaggio musiche ..... MARK EVANS  
 Assistente al montaggio musicale ..... MATTHEW ST. LAURENT  
  
 Ingegnere incisione colonna sonora ..... JAN HOLZNER  
  
 Arrangiamenti musicali aggiuntivi ..... TAKESHI FURUKAWA  
 Programmatore musica ..... MATTHEW ST. LAURENT  
 Contraente orchestra ..... JAMES FITZPATRICK

Produttore esecutivo per  
 Lucasfilm Animation ..... GAIL CURREY

Assistenti direzione tecnica ..... POUCHÓN VENERIN  
 EDDY PIEDRA  
 Assistente tecnico ..... GREGG RICKS  
 Tecnico editorial ..... MATHIAS HILGER  
  
 Effetti TD ..... MEHER GOURJIAN  
  
 Assistenza media ..... CRAIG MIRKIN  
  
 Assistenza IT ..... SEAN WHITACRE  
 PAUL MATWIY  
  
 Ingegneri software ..... CHRIS FOREMAN  
 ZOE GLYNN  
 JON MORLEY  
 PHIL PETERSON

Materiale aggiuntivo in animazione prodotto da  
LUCAFILM ANIMATION SINGAPORE

Consulenza arti marziali a cura di KICKS Martial Arts

Esperti arti marziali  
MARIA TURNHOUT  
DAXTON EDWARDS

Diritti e liberatorie a cura di  
ENTERTAINMENT CLEARANCES Inc.  
CASSANDRA BARBOUR, LAURA SEVIER

KODAK Motion Picture Film

Auto Desk

Dolby      SDDS      DTS      THX

**Sito web ufficiale**  
[www.starwars.com/theclonewars](http://www.starwars.com/theclonewars)

Racconti ufficiali editi da  
Del Rey e Penguin Young Readers Group

Autorizzazione #44445  
Motion Picture Association of America

™ & © 2008 Lucasfilm Ltd.

Lucasfilm Animation

Lucasfilm Ltd.

Una distribuzione Warner Bros. Pictures Italia